



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada  
340 Laurier Ave. West  
Ottawa, ON  
K1A 0P9  
Bid Receiving Unit

Attention : Alexandre Giguere

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions  
of the Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

<b>Title — Sujet:</b> <b>Inmate Telephone System (ITS)</b> <b>Système de téléphonie des détenus (STD)</b>	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> <b>21120-16-1649346</b>	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 012	<b>Date:</b> <b>17-MAR-2016</b>
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> <b>21120-16-1649346</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> <b>at /à : 2 PM EDT/14h00 HAE</b>  <b>on / le : 28-APR-2016</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> <b>Alexandre Giguere – Senior Procurement Officer</b>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 613-992-9858	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 613-992-1217
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b>  See Herein Voir aux présentes	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada  
340 Laurier Ave. West  
Ottawa, ON  
K1A 0P9



**Solicitation Amendment 012 is issued to**

1. Respond to questions 1 through 3 received during the solicitation period;
2. Amend the RFP clauses, the SOW and Evaluation Criteria.

---

**1. Questions and Answers 1 through 3:**

**Question 1:** Is it the CSC's intent to require the Contractor to accept unlimited liability under the Contract?

**Answer 1:** Yes.

**Question 2:** Why has the CSC decided not to provide a limit on Contractor's liability in the RFP resulting contract clauses?

**Answer 2:** As per Treasury Board Contracting Policy section 11.2.8, CSC does not have the authority to limit liability on contracts.

**Question 3:** Will the CSC reconsider its decision to not include a Contractor limited liability clause in the RFP resulting contract clauses?

**Answer 3:** As per Amendment # 8 and # 10, Q&A 1 and 1.1, CSC has completed an internal review and determined that the Department will proceed without adding a limited liability clause to the Inmate Telephone System (ITS) Request for Proposals.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



**La modification 012 à l'invitation est émise pour:**

1. Répondre aux questions 1 à 3 reçues au cours de la période d'invitation;
  2. Modifier les clauses de la DDP, l'EDT et les critères d'évaluation.
- 

**1. Questions et réponses 1 à 3:**

**Question 1 :** Est-il l'intention du SCC d'exiger de l'entrepreneur d'accepter une responsabilité illimitée en vertu du contrat?

**Réponse 1 :** Oui.

**Question 2 :** Pourquoi est-ce que le SCC a décidé de ne pas fournir une limite à la responsabilité à l'entrepreneur dans la DP clauses du contrat subséquent?

**Réponse 2 :** Selon la Politique sur les marchés du Conseil du Trésor, section 11.2.8, le SCC n'a pas le pouvoir de limiter la responsabilité des contrats.

**Question 3 :** Est-ce que le SCC peut reconsidérer sa décision de ne pas inclure une clause de limitation de la responsabilité de l'entrepreneur dans les clauses du contrat subséquent de la DP?

**Réponse 3 :** Selon l'amendement n ° 8 et n ° 10, Q & R 1 et 1.1, le SCC a terminé son examen interne et a déterminé que le Ministère procédera sans ajouter une clause de limitation de la responsabilité à la demande de propositions du système de téléphonie des détenus (STD).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES**